



Instituto Superior  
de Ciências Educativas  
do Douro

# GUIDE FOR FOREIGN STUDENTS

Instituto Superior de Ciências Educativas do Douro  
Higher Institute of Educational Sciences of the Douro

PENAFIEL • PORTUGAL  
Rua Vitorino da Costa, n.º 96  
4560-708 Penafiel

T. 255 318 550 E. geral@iscedouro.pt

[www.iscedouro.pt](http://www.iscedouro.pt)



## WELCOME

Índice / Index

2

|                                                                                                                                          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Mensagem de boas-vindas / Welcome message .....</b>                                                                                   | <b>4</b>  |
| <b>1. Informação sobre o ISCE Douro / About ISCE Douro .....</b>                                                                         | <b>5</b>  |
| <b>Nome, Endereço e Contactos .....</b>                                                                                                  | <b>5</b>  |
| <b>Calendário Académico .....</b>                                                                                                        | <b>5</b>  |
| <b>Name, Address and Contacts .....</b>                                                                                                  | <b>5</b>  |
| Instituto Superior de Ciências Educativas do Douro- ISCE DOURO .....                                                                     | 5         |
| <b>Academic Calendar .....</b>                                                                                                           | <b>5</b>  |
| <b>Descrição Geral da Instituição .....</b>                                                                                              | <b>6</b>  |
| <b>Academic Authorities .....</b>                                                                                                        | <b>6</b>  |
| <b>General Description of the Institution .....</b>                                                                                      | <b>6</b>  |
| <b>Lista de cursos .....</b>                                                                                                             | <b>8</b>  |
| <b>List of study programmes .....</b>                                                                                                    | <b>8</b>  |
| <b>Procedimento geral para o reconhecimento das aprendizagens já adquiridas<br/>    (formal, informal e não formal) .....</b>            | <b>9</b>  |
| <b>General arrangements for the recognition of prior learning (formal, informal and<br/>    non-formal) .....</b>                        | <b>9</b>  |
| <b>Procedimento geral de registo .....</b>                                                                                               | <b>10</b> |
| <b>Atribuição de créditos ECTS baseada nas competências mínimas, de forma a<br/>    encontrar aprendizagens externas adequadas .....</b> | <b>10</b> |
| <b>General registration procedures .....</b>                                                                                             | <b>10</b> |
| <b>ECTS credit allocation based on the student workload needed, in order to achieve<br/>    the expected learning outcomes .....</b>     | <b>10</b> |
| <b>Procedimento para a orientação académica .....</b>                                                                                    | <b>11</b> |
| <b>Arrangements for academic guidance .....</b>                                                                                          | <b>11</b> |
| <b>Course coordinators .....</b>                                                                                                         | <b>12</b> |
| <b>2. Conhecer Portugal / Discovering Portugal .....</b>                                                                                 | <b>13</b> |
| <b>Enquadramento Geográfico .....</b>                                                                                                    | <b>14</b> |
| <b>População .....</b>                                                                                                                   | <b>14</b> |
| <b>História .....</b>                                                                                                                    | <b>14</b> |
| <b>Geographic framework .....</b>                                                                                                        | <b>14</b> |
| <b>Population .....</b>                                                                                                                  | <b>14</b> |

|                                                                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>History</b> .....                                                                                                                            | 14 |
| <b>Clima</b> .....                                                                                                                              | 15 |
| <b>Climate</b> .....                                                                                                                            | 15 |
| <b>Religião</b> .....                                                                                                                           | 17 |
| <b>Língua</b> .....                                                                                                                             | 17 |
| <b>Moeda</b> .....                                                                                                                              | 17 |
| <b>Religion</b> .....                                                                                                                           | 17 |
| <b>Language</b> .....                                                                                                                           | 17 |
| <b>Currency</b> .....                                                                                                                           | 17 |
| <b>Câmbios</b> .....                                                                                                                            | 18 |
| <b>Multibanco</b> .....                                                                                                                         | 18 |
| <b>Cartões de crédito</b> .....                                                                                                                 | 18 |
| <b>Custo de Vida</b> .....                                                                                                                      | 18 |
| five working days a week; at exchange bureaux; and at automatic currency exchange machines (these are for currency sale transactions only)..... | 18 |
| <b>ATM - Automatic Teller Machines (Multibanco)</b> .....                                                                                       | 18 |
| <b>Credit cards</b> .....                                                                                                                       | 18 |
| <b>Life Cost</b> .....                                                                                                                          | 18 |
| <b>3. Conhecer Penafiel / Discovering Penafiel</b> .....                                                                                        | 19 |
| <b>3. Conhecer Penafiel / Discovering Penafiel</b> .....                                                                                        | 18 |

## Mensagem de boas-vindas / Welcome message

### Bem-vindos!

No ISCE Douro o tempo é passado com muito trabalho e esforço, mas também com muita alegria e paixão. A relação próxima que temos com os nossos estudantes, permite-nos desenvolver percursos académicos de sucesso, onde a aprendizagem é mútua e contínua. É com orgulho que afirmamos que no ISCE Douro somos uma grande família pois conhecemo-nos todos pelo nome próprio, fazendo do nosso *Campus* Académico a nossa verdadeira segunda casa.

Com quase 7 anos de vida, temos crescido sustentadamente, seja em número de estudantes, seja na oferta formativa, seja na crescente relação com os nossos parceiros. Em poucos anos, tornámo-nos numa referência no ensino superior, marcada pela qualidade do nosso ensino, pela nossa ligação à comunidade, pela relação com os estudantes e pela inovação constante.

Este é o tempo de abraçarmos estudantes de outros países do mundo e de permitirmos que estes experimentem a nossa forma de estar no ensino superior.

Por isso, estamos à vossa espera!

O que mais desejamos é que na passagem pelo ISCE Douro venham aprender e crescer connosco, numa lógica de partilha quotidiana e de evolução pessoal e académica. Estamos certos de que aqui encontrarão amigos que ficarão para o resto da vida e que guardarão fabulosas memórias do ISCE Douro.

Vem fazer parte desta história de sucesso académico! Vem viver o ISCE Douro!

Rui Brito Fonseca

Joana Ribeiro

### Welcome!

The time spent at ISCE Douro is fulfilled with hard work and effort, but also with a lot of joy and passion. The close relationship we have with our students allows us to develop successful academic paths, where mutual and continuous learning makes part of it. We are proud to say that at ISCE Douro we are a big family because we call each other by first names, making our Academic Campus a real second home.

With almost 7 years of existence, we have grown steadily, not only in terms of the number of students and educational offer, but also in better relationship with our partners. We have become a reference in higher education, marked by the quality of teaching, the impact we have made on the community, the relationship with students and by the ongoing innovation process.

Now, the time to embrace students from other countries has come. We would like to allow them to experience our view of higher education.

For this reason, we are waiting for you!

What we most desire for you while with us is for you to learn and grow in a smart everyday life, developing yourself academically and individually. We are certain that at ISCE Douro you will make friends and memories for lifetime.

Come and be a part of this academic story of success! Experience ISCE Douro!

Rui Brito Fonseca

Joana Ribeiro

## 1. Informação sobre o ISCE Douro / About ISCE Douro

### Nome, Endereço e Contactos

Instituto Superior de Ciências  
Educativas do Douro - ISCE DOURO  
Rua Vitorino da Costa, 96  
4560-708 Penafiel  
Tel.: 255 318 550  
E-mail: [geral@iscedouro.pt](mailto:geral@iscedouro.pt)  
[secretaria@iscedouro.pt](mailto:secretaria@iscedouro.pt)  
URL: [www.iscedouro.pt](http://www.iscedouro.pt)  
GPS: N 41° 12' 03,88"  
W 8° 17' 24,03"

#### [Como chegar](#)

#### [Mapa](#)

Gabinete de Erasmus do Centro de  
Cooperação e Relações Internacionais  
[gri@isce.pt](mailto:gri@isce.pt).

### Name, Address and Contacts

Instituto Superior de Ciências  
Educativas do Douro- ISCE DOURO  
Rua Vitorino da Costa, 96  
4560-708 Penafiel  
Tel.: 255 318 550  
E-mail: [geral@iscedouro.pt](mailto:geral@iscedouro.pt)  
[secretaria@iscedouro.pt](mailto:secretaria@iscedouro.pt)  
URL: [www.iscedouro.pt](http://www.iscedouro.pt)  
GPS: +41° 12' 03,88"  
W 8° 17' 24,03"

#### [How to get to ISCE Douro](#)

#### [Map](#)

Erasmus Office of the Centre for  
Cooperation and International Relations  
[gri@isce.pt](mailto:gri@isce.pt).

### Calendário Académico

O ano académico está dividido em dois semestres. A maior parte dos cursos oferece unidades curriculares semestrais. Normalmente, o primeiro semestre inicia em setembro e termina no fim de janeiro. O segundo semestre começa em fevereiro e encerra no início de julho.

A data limite para inscrição de alunos ERASMUS é 15 de junho para o 1º semestre e 15 de novembro para o 2º semestre. O período de avaliação para o 1º semestre decorre habitualmente em fevereiro e para o 2º semestre em julho.

Existem também dois períodos de férias durante o ano letivo: um no Natal (segunda metade de dezembro) e o outro é a Páscoa (variável).

[Ver aqui o calendário do presente ano letivo](#)

### Academic Calendar

The academic year is divided into two semesters. Most courses offer semester-based subjects. Generally, the winter semester (the first one) starts in September and finishes in the end of January. The spring semester (the second one) starts in February and finishes in the beginning of July.

The Erasmus Application deadline is the 15<sup>th</sup> of June for the 1<sup>st</sup> semester and the 15<sup>th</sup> of November for the 2<sup>nd</sup> semester. Usually, the examination period for the 1<sup>st</sup> semester occurs in February and in July for the 2<sup>nd</sup> semester.

There are also two holiday periods during the academic year: one at Christmas (2<sup>nd</sup> half of December) and the other one at Easter (variable).

[See here the current school year calendar](#)

## Autoridades Académicas

Administrador

*Professor Doutor Ricardo Martins*

Presidente do ISCE Douro

*Professor Doutor Rui Brito Fonseca*

Assessora do Presidente

*Dr.ª Célia Novais*

Departamento de Desporto

*Professor Doutor Pedro Forte*

Departamento de Educação Básica

*Professora Doutora Maria Lopes de Azevedo / Professora Doutora Sílvia Azevedo*

Departamento de Artes e Multimédia

*Professora Doutora Marta Noronha Sousa*

Centro de Cooperação e Relações Internacionais – Ponto Focal

*Professora Doutora Joana Ribeiro*

## Descrição Geral da Instituição

O Instituto Superior de Ciências Educativas do Douro - ISCE DOURO é uma instituição particular de ensino superior que, reconhecida pelo Decreto-Lei n.º 56/2015 como Escola Superior, assumiu todo o património científico e pedagógico que vinha a ser construído desde 1992.

O ISCE DOURO oferece, atualmente, cursos de formação de profissionais na área da **educação**, cobrindo um vasto leque de necessidades do sistema educativo português, e que rompem com as visões redutoras que neste domínio, apesar de tudo, persistem. **Educadores de Infância, Professores do Ensino Básico (1.º e 2.º Ciclos) e Educadores Sociais**, profissões educativas docentes e não docentes, todas elas encontram no ISCE DOURO um terreno de dignificação e afirmação institucional. Paralelamente a este campo específico da educação, o ISCE DOURO, atento às realidades e à evolução dos domínios

## Academic Authorities

Administrator

*Prof. Ricardo Martins (PhD)*

President of ISCE Douro

*Prof. Rui Brito Fonseca (PhD)*

President's Advisor

*Prof. Célia Novais (MSc.)*

Sports Department

*Prof. Pedro Forte (PhD)*

Education Department

*Prof. Maria Lopes Azevedo (PhD) / Prof. Sílvia Azevedo (PhD)*

Multimedia and Arts Department

*Prof. Marta Noronha Sousa (PhD)*

Center for Cooperation and International Relations – Focal Point

*Prof. Joana Ribeiro (PhD)*

## General Description of the Institution

The Higher Institute of Educational Sciences of Douro – ISCE DOURO is a private institution of higher education recognized by Decree-Law no. 56/2015 as a higher education School, that inherited the scientific and educational background that has been built since 1992.

ISCE DOURO currently offers courses for professionals in **education**, covering the whole wide range of necessities of the Portuguese educational system, and despite the fact that it collides with the limiting views concerning this area of academic education, it persists. **Early Childhood Teachers, Teachers of Elementary Education (1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> cycles)**, and **Social Educators**, all education related professions that graduate teachers and other socio-educational professionals. Alongside this specific field of education, ISCE DOURO demonstrated to be ready to accomplish the evolution of the fields of knowledge and started offering courses in other scientific areas, namely in the areas of Sport and Tourism.



Erasmus  
Office

do saber, abre portas a outras áreas e outras profissões, optando pela formação nas áreas do Desporto e do Turismo.

O Departamento de Desporto, nomeadamente através da Licenciatura em **Desporto**, tem como objetivo valorizar a formação que visa o exercício de uma atividade de carácter profissional, relacionada com a dinamização e animação de atividades físicas e desportivas.

O Departamento de Artes e Multimédia revela-se uma área de grande futuro em que a inovação e criatividade permanente possuem um papel natural e imprescindível.

Para além da formação inicial, O ISCE DOURO tem desenvolvido uma aposta clara e de qualidade na formação contínua e pós-graduada.

Atento aos desafios de uma formação integral da pessoa humana, o ISCE DOURO promove iniciativas desportivas e artísticas, as exposições, as atividades de ocupação dos tempos livres, o associativismo, as festas académicas, etc., são assim expressões de uma vitalidade autêntica.

By offering a bachelor degree in **Sport**, the Department of Sports Sciences aims the evidence-based practice methodologies in learning, providing students with skills to develop and promote sports and physical activities.

The Department of Arts and Multimedia is a scientific area with future where innovation and creativity play a natural and essential role.

Besides the 1<sup>st</sup> cycle programmes, ISCE DOURO has developed a clear and high-quality focus on lifelong training and postgraduate courses.

Finally, it is worth mentioning that, given the challenges of an integral formation of the human being, ISCE DOURO promotes sports and artistic initiatives, assuming exhibitions, leisure time activities, associations, academic parties, etc., making their academic adventure vitality real.

## Lista de cursos

### Cursos Técnicos Superiores Profissionais (CTeSP)

Estes cursos correspondem a um ciclo de estudos de ensino superior com 120 ECTS e com quatro semestres curriculares, constituídos por um conjunto de unidades curriculares organizadas em componentes de formação geral, científica, técnica, e em contexto de trabalho, através de um estágio.

O diploma de técnico superior profissional permite aceder e ingressar nos ciclos de estudos de licenciatura e de mestrado através de concurso especial próprio.

- CTeSP em Acompanhamento de Crianças e Jovens
- CTeSP de Exercício Físico
- CTeSP em Serviço Familiar e Comunitário
- CTeSP em Desenvolvimento de Conteúdos Multimédia
- CTeSP em Turismo Desportivo e de Aventura

### Licenciaturas

- Licenciatura em Educação Básica
- Licenciatura em Desporto
- Licenciatura em Educação Social
- Licenciatura em Produção de Conteúdos Interativos e Multimédia

### Mestrados

- Mestrado em Educação Pré-Escolar e Ensino do 1º Ciclo do Ensino Básico

## List of study programmes

### Short Cycle Programmes

These courses correspond to the cycle of higher education studies with 120 ECTS and four curricular semesters, consisting of a set of curricular units organized into general, scientific, technical and work-related training components, through an internship.

The diploma of higher professional technician allows the access and the entrance to the undergraduate and master's study programmes on their own terms.

- Short Cycle in Monitoring Children and Youth
- Short Cycle in Physical Exercise
- Short Cycle in Family and Community Service
- Short Cycle Multimedia Content Development
- Short Cycle in Sports and Adventure Tourism

### Bachelor Degrees

- Bachelor Degree in Elementary Education
- Bachelor Degree in Sport
- Bachelor Degree in Social Education
- Bachelor Degree in Interactive Content and Multimedia Production

### Master's Degree

- Master's Degree in Early Childhood Teaching and Teaching of the 1<sup>st</sup> Cycle of Elementary Education

## Pós-graduações

- MBA em Direção e Gestão das Organizações de Economia Social
- Curso de Especialização em Futebol de Formação
- Pós-Graduação em Património, Arte e Cultura na Era Digital
- Pós-Graduação em Marketing e Gestão Desportiva
- Pós-Graduação em Intervenção em Contextos de Vulnerabilidade e Risco Social

## Procedimento geral para o reconhecimento das aprendizagens já adquiridas (formal, informal e não formal)

Como instituição de envio, depois de receber o registo de unidades curriculares concluídas ou o certificado de estágio, o ISCE Douro certifica que os beneficiários cumpriram todos os requisitos estipulados no Protocolo e dentro do período e condições institucionais definidos, de forma a validar todos os ECTS, contando para a média do curso do estudante. Além disso, o ISCE Douro regista a mobilidade no Suplemento ao Diploma a entregar no fim do curso. O ISCE Douro disponibiliza no seu sítio internet institucional um documento de recurso para o estudante utilizar caso a validação dos ECTS da mobilidade esteja incorreta. Como instituição de acolhimento, o ISCE Douro garante o envio de todos os documentos legais necessários.

## Postgraduates

- MBA in Direction and Management of Social Economy Organizations
- Specialization Course in Soccer Training
- Post-Graduation in Heritage, Art and Culture in the Digital Era
- Postgraduate Degree in Marketing and Sports Management
- Postgraduate Degree in Intervention in Vulnerability and Social Risk Contexts

## General arrangements for the recognition of prior learning (formal, informal and non-formal)

As a sending institution, after receiving the course units completed or the internship certificate, ISCE Douro certifies that the beneficiaries fulfilled all the requirements observed in the Protocol as well as the institutional conditions, within the period defined, in order to validate all ECTS, which count for the student's final course mark. In addition, ISCE Douro registers the mobility in the student's Diploma Supplement. The institution provides an online resource document for students to use in case the mobility ECTS are incorrect. As the host institution, ISCE Douro assures the sending of all the necessary legal documents.

## Procedimento geral de registo

A mobilidade inicia com o estabelecimento de Acordos Interinstitucionais baseados no amplo entendimento entre parceiros, compatibilidade dos perfis académicos (graus, cursos, UC e objetivos) ou profissionais e relação de confiança na tomada de decisões académicas, bem como nas necessidades dos beneficiários. Cada instituição é responsável pela sua parte da mobilidade, assumindo a implementação de todos os aspetos inseridos nos acordos bilaterais, disponibilizando os contactos e os meios de comunicação mais viáveis, salvaguardando todos os interesses.

A parceria deve contemplar requisitos de qualidade como critérios de seleção de estudantes, docentes, nível linguístico e datas. Nas parcerias com países fora do 'espaço Erasmus' é assinado um protocolo que garante o cumprimento dos princípios da Carta Erasmus.

Sugere-se que nos contacte para: [gri@isce.pt](mailto:gri@isce.pt), [nuno.abranja@isce.pt](mailto:nuno.abranja@isce.pt) e [joana.ribeiro@iscedouro.pt](mailto:joana.ribeiro@iscedouro.pt).

## Atribuição de créditos ECTS baseada nas competências mínimas, de forma a encontrar aprendizagens externas adequadas

O ISCE DOURO aplica o sistema de transferência de créditos académicos - ECTS para dar transparência ao processo de reconhecimento, assegurando a sua plena implementação como uma ferramenta comum que garante a qualidade das ações de mobilidade e facilita a transferência de experiências de aprendizagem entre instituições, maior

## General registration procedures

Mobility starts with the establishment of inter-institutional protocols based on a broad understanding between the partners, on the academic profiles' compatibility (degrees, courses, units and objectives), as well as professional, and on the reliability of academic decision making and the needs of beneficiaries. Each institution is responsible for each part of the mobility, assuming the implementation of all the aspects included in bilateral agreements, providing contacts and the most viable communication ways, protecting the interests of the parties involved.

The partnership should include quality requirements as selection criteria of students, teachers, language level and dates. In partnerships with countries outside the "Erasmus space", the partners sign a protocol which guarantees the accomplishment of the Erasmus Charter principles.

Please, contact us to: [gri@isce.pt](mailto:gri@isce.pt), [nuno.abranja@isce.pt](mailto:nuno.abranja@isce.pt) and [joana.ribeiro@iscedouro.pt](mailto:joana.ribeiro@iscedouro.pt).

## ECTS credit allocation based on the student workload needed, in order to achieve the expected learning outcomes

ISCE DOURO applies the academic credit transfer system-ECTS, assuring transparency to the recognition process, ensuring its full implementation as a common tool that guarantees the quality of the mobility actions and facilitates the transfer of learning experiences

mobilidade e formas mais flexíveis para obter graus.

Um semestre equivale a 30 ECTS e um ano completo a 60. Para tal são analisados os cursos, as unidades curriculares, os seus objetivos e conteúdos. Para a alocação de créditos estabelece-se um contrato de aprendizagem (para estudos e estágios), assinado entre o ISCE DOURO, a entidade de acolhimento e o beneficiário antes da mobilidade; a transcrição de registos com o nº de ECTS obtidos e avaliação (para estágios o documento correspondente é uma descrição do estágio, competências obtidas e um certificado). O beneficiário recebe ainda o Suplemento ao Diploma.

### Procedimento para a orientação académica

Antes da mobilidade, o ISCE DOURO define um docente, habitualmente o coordenador do curso, e um aluno português como responsáveis por apoiar os beneficiários em relação às unidades curriculares ou local de estágio a escolher, informação administrativa, contactos, aspetos logísticos, documentação legal, dia-a-dia do ISCE Douro e do país, etc. mediante as suas necessidades e objetivos. O docente, tutor do participante, será signatário do Acordo de Aprendizagem no início da mobilidade e quem reconhecerá, no final, os ECTS a atribuir durante o estudo/estágio cumprindo os aspetos já negociados e celebrados no Acordo e garantindo total transparência no processo de mobilidade.

between institutions, greater mobility and more flexible ways of graduation.

A semester is equivalent to 30 ECTS and a full year to 60. The course, the units, its objectives and contents are analyzed to assure those requirements. For the allocation of credits, is signed a learning contract (for studies and for internships) between ISCE DOURO, the host organization and the beneficiary before the mobility; the transcript of records with the number of ECTS obtained and evaluation (for trainings the corresponding document is a training description, the skills obtained and a certificate). The beneficiary also receives the Supplement Diploma.

### Arrangements for academic guidance

Before the mobility, ISCE DOURO designates a teacher, usually the course Coordinator, and a Portuguese student as those responsible to support the beneficiaries, concerning curricular units or the training place to be chosen, administrative information, contacts, logistic aspects, legal documentation, daily life at ISCE Douro and Portugal, etc. according the needs identified and the objectives defined. The teacher, tutor of the participant, will sign the Learning Agreement at the beginning of mobility, also being the person who will recognize, in the end, the number of ECTS to be allocated during the study/internship fulfilling the aspects already negotiated and concluded in the Agreement and ensuring full transparency in the whole process.

### Coordenadores de curso

- Licenciatura em Educação Básica – Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Lopes Azevedo
- Licenciatura em Desporto - Prof. Doutor Pedro Forte e Prof.<sup>a</sup> Doutora Joana Ribeiro
- Licenciatura em Educação Social - Prof.<sup>a</sup> Doutora Sílvia Azevedo
- Licenciatura em Produção de Conteúdos Interativos e Multimédia – Prof.<sup>a</sup> Doutora Marta Noronha
- Mestrado em Educação Pré-Escolar - Prof.<sup>a</sup> Doutora Maria Lopes de Azevedo

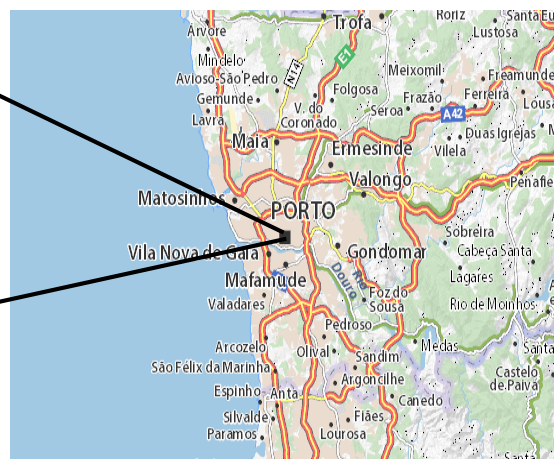
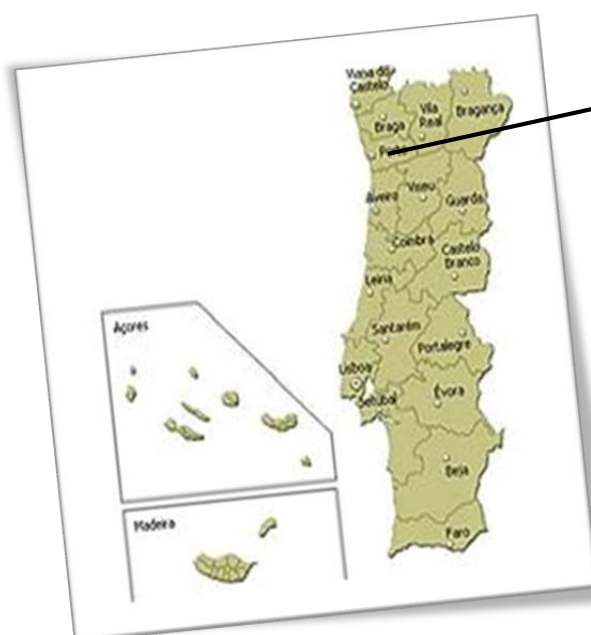
### Course coordinators

- Bachelor Degree (1<sup>st</sup> cycle) in Elementary Education - Prof. Maria Lopes Azevedo (PhD)
- Bachelor Degree (1<sup>st</sup> cycle) in Sports - Prof. Pedro Forte (PhD) and Prof. Joana Ribeiro (PhD)
- Bachelor Degree (1<sup>st</sup> cycle) in Social Education - Prof. Sílvia Azevedo (PhD)
- Bachelor Degree (1<sup>st</sup> cycle) in Production of Interactive Content and Multimedia - Prof. Marta Noronha (PhD)
- Master's degree (2<sup>nd</sup> Cycle) in Early Childhood Education - Prof. Maria Lopes de Azevedo (PhD)

## 2. Conhecer Portugal / Discovering Portugal



13



### Enquadramento Geográfico

Portugal é um país rico em história, encontrando-se no extremo sudoeste da Europa e inclui os arquipélagos da Madeira e dos Açores no Oceano Atlântico. No continente europeu, o território português ocupa uma área de 88.889 km<sup>2</sup> (com 218 km de largura, 561 km de comprimento, 832 km de costa atlântica e 1.215 km de fronteira terrestre com Espanha).

### População

Portugal tem uma população de cerca de 10 milhões de habitantes e os maiores índices de densidade populacional registam-se em Lisboa, a capital do país, e nos seus arredores, onde vivem cerca 1.9 milhões de pessoas. A segunda maior cidade de Portugal é o Porto, localizado no norte do país. De um modo geral, as localidades junto ao litoral têm maior ocupação humana do que o interior do país.

### História

Portugal tornou-se desde há muito aberto ao mundo e à comunicação através das suas imensas viagens, tanto por terra como por mar, mas essencialmente por mar, pela sua fronteira tão extensa quanto o país. Assim, absorveram-se diversas culturas de variadas origens: Fenícios, Gregos, Cartagineses, Romanos (que nos deixaram a língua que falamos), povos nórdicos e povos da Mauritânia. Apesar de tantas misturas, o nosso País é dos mais antigos da Europa. No séc. XII tornou-se independente dos outros reinos peninsulares graças ao conde Afonso Henriques que foi nosso primeiro rei por sua vontade própria. Um século mais tarde, com a conquista do Algarve, Portugal acabava de desenhar a sua fronteira continental.

### Geographic framework

Portugal is a country rich in history, situated in the extreme southwest of Europe and includes the archipelagos of Madeira and the Azores in the Atlantic Ocean. In Europe, the Portuguese territory covers an area of 88,889 km<sup>2</sup> (with 218 km wide and 561 km long, 832 km of Atlantic coastline and 1215 km land border with Spain).

### Population

Portugal has a population of about 10 million inhabitants, and the greatest population density is situated in Lisbon, the capital of the country, and in its suburbs, where about 1.9 million people live. The second largest city in Portugal is Oporto in the north of the country. Generally speaking, there are more people living in the country's coastal regions than in the inland areas.

### History

Portugal is a country open to the world and to communication since the many travels of Portuguese discoveries, both by land and by sea, but mainly by sea, by its border so extensive as the country itself. Thus, we absorbed diverse cultures of different origins: Phoenician, Greek, Carthaginian, Roman (who left our language), northern Europeans and peoples from Mauritania. All those mixtures apart, our country is among the oldest in Europe. In the 12<sup>th</sup> century, it became independent of the other Iberian Peninsula kingdoms thanks to Conde Afonso Henriques, who was our first king following his own wish. A century later, with the conquest of the Algarve, Portugal had just drawn its continental border.

Em finais do séc. XIII o rei D. Dinis criou a Universidade, uma das mais antigas da Europa, e levou-a para a bela cidade de Coimbra. Nos séc. XIV, XV e XVI os portugueses foram os primeiros europeus a navegar até África, ao longínquo Oriente e às profundezas do continente Sul Americano, donde trouxeram uma montanha de raridades. Ainda antes de prosseguirem pela costa de África, encontraram os arquipélagos dos Açores e da Madeira, que são parte do território no Atlântico.

Depois de uma crise dinástica que colocou Portugal sob o trono de Espanha, em 1640 voltámos a ter um rei português porque, embora discretos, temos um grande sentido de independência. No séc. XVIII, D. João V, rei absolutista e amante das artes, mandou construir o imenso palácio-convento de Mafra, e o grande Aqueduto que conduziu a água à cidade de Lisboa. No séc. XIX, lutas partidárias enfraquecem a Monarquia, que acaba por cair em 1910, ano em que se implantou a República. Portugal entrou para a UE desde 1986.

Assim, por todas as intervenções que a história portuguesa foi sofrendo ao longo dos séculos, Portugal tornou-se um país rico em património e cultura, onde vale a pena viver e visitar.

## Clima

### *Portugal continental*

O clima em Portugal varia significativamente de região para região, e é influenciado pelo relevo, latitude e proximidade do mar, que proporciona Invernos suaves, especialmente no Algarve. Nas áreas do Porto e Norte de Portugal e Beiras, especialmente nas zonas mais próximas de Espanha, os Invernos são mais frios, apesar das temperaturas

At the end of the 13<sup>th</sup> century, King D. Dinis founded the University, one of the oldest in Europe, and took it to the beautiful city of Coimbra. In the 14<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> centuries, the Portuguese were the first Europeans to sail to Africa, the Far East and the depths of the South American continent, from where a wealth of treasures were brought. Even before continuing along the coast of Africa they found the archipelagos of the Azores and Madeira, which are part of the territory in the Atlantic.

After a dynastic crisis that put Portugal under the throne of Spain in 1640 we once again had a Portuguese king because, although discrete, we have a great sense of independence. In the 18<sup>th</sup> century, D. João V, an absolutist monarch and lover of the arts, built a huge palace-convent of Mafra and the great aqueduct that watered the city of Lisbon. In the 19<sup>th</sup> century, partisan struggles weakened the monarchy, which eventually ended in 1910 with the implementation of the Republic. Portugal joined the EU in 1986.

Thus, due to the dynamic changes that the Portuguese history has undergone over the centuries, Portugal became a country rich in culture and heritage, worth living and visiting.

## Climate

### *Mainland Portugal*

The climate in Portugal varies considerably from one region to another and is influenced by the relief, latitude and proximity to the sea, which offers mild winters, especially in the Algarve. In Oporto and other Northern areas and Beiras, particularly the inland areas near Spain, the winters are colder, although the temperatures are still mild when compared to the rest of Europe. There is

serem moderadas quando comparadas com o resto da Europa. Regista-se alguma queda de neve, que é mais frequente na Serra da Estrela, onde se situa o ponto mais alto de Portugal continental (1991m) e se podem encontrar condições para a prática de ski.

Os verões são quentes e secos sobretudo nas regiões do interior (Nordeste transmontano e Alentejo), e no litoral o calor é moderado pela influência marítima.

Durante o outono registam-se frequentemente dias ensolarados com temperaturas amenas, que ao ocorrerem no início de novembro costumam ser popularmente designados por "verão de São Martinho", devido à proximidade da data em que se festeja este Santo (11/11).

#### *Açores*

Influenciado pela latitude e pela ação reguladora da corrente do Golfo, o clima dos Açores é caracterizado por temperaturas amenas ao longo de todo o ano. Estas influências condicionam igualmente a temperatura da água do mar, que se mantém muito agradável tanto no inverno como no verão, possibilitando a prática de diversos desportos marítimos.

#### *Madeira*

Com características subtropicais que se devem à sua posição geográfica e ao relevo montanhoso, o clima no arquipélago da Madeira é ameno, com temperaturas médias do ar que variam entre os 24° C no verão e os 19° C no inverno. A água do mar mantém uma temperatura muito agradável ao longo

some snowfall, which occurs most in the Serra da Estrela mountains, the highest point in Portugal's mainland (1,991 m) and where skiing is possible.

The summers are hot and dry, especially in the inland areas (north-eastern Trás-os-Montes and Alentejo); in the coastline, the heat is moderated due to the maritime influence.

There are often warm, sunny days in autumn, in the beginning of November, a time of the year popularly known as "St. Martin's Summer", due to the proximity to this saint's day, on November 11.

#### *The Azores*

The climate in the Azores is influenced by the islands' latitude and by the Gulf stream, and temperatures are mild all year round. This also influences the temperature of the sea, which is very pleasant both in the winter and in the summer, and presents ideal conditions for nautical sports all year round.

#### *Madeira*

The subtropical characteristics of the weather in the Madeira Archipelago can be explained by its geographical position and mountainous relief. The climate in Madeira is exceptionally mild, with average temperatures varying between 24° C in the summer and 19° C in the winter. The sea temperature is also very pleasant all year round, thanks to the influence of the warm Gulf stream, which vary from 18° C (in the winter) and 22° C (in the summer).

de todo o ano devido à influência da corrente quente do Golfo, oscilando entre os 18 °C (inverno) e os 22 °C (verão).

### Religião

O povo português é maioritariamente católico, mas a Constituição portuguesa garante a liberdade religiosa, o que se traduz na presença em Portugal de diversos cultos.

### Língua

De raiz latina, o português é a terceira língua europeia mais falada no mundo, por cerca de 250 milhões de pessoas. Os países de expressão oficial portuguesa espalham-se pelos quatro cantos do mundo. Fala-se português em África (Angola, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique e São Tomé e Príncipe) na América do Sul (no Brasil), e na Ásia, em Timor-Leste, sendo ainda língua oficial na Região Administrativa Especial de Macau. Em Portugal uma boa parte dos cidadãos tem facilidade de comunicação em inglês, francês e castelhano.

### Moeda

Portugal faz parte do grupo de 17 países da União Europeia em que o Euro é a moeda oficial e comum a todos. 1 Euro divide-se em 100 Cêntimos. Para as novas moedas definiram-se oito valores faciais: 1, 2, 5, 10, 20 e 50 Cêntimos e 1 e 2 Euros. As notas distinguem-se pela sua dimensão e cor e têm os seguintes valores: 5, 10, 20, 50, 100 e 200 Euros. As moedas têm numa das faces desenhos comuns (face europeia) enquanto a outra tem um símbolo nacional, sendo que todas as moedas de Euro podem ser utilizadas em qualquer país aderente, independentemente da sua face nacional.

### Religion

The majority of the Portuguese are Catholic, but the Portuguese Constitution guarantees religious freedom and a considerable number of different religions coexist in Portugal.

### Language

One of the Latin languages, Portuguese is the third most spoken European language in the world and the native tongue of about 250 million people. The Portuguese-speaking countries are scattered all over the world. Portuguese is spoken in Africa (Angola, Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique and São Tomé e Príncipe), in South America (Brazil) and in Asia, (East Timor, the youngest nation in the world), and it is also one of the official languages in Macao Special Administrative Region of China. A representative number of the Portuguese is able to communicate in English, French and Spanish.

### Currency

Portugal is one of 17 European Union countries whose common official currency is the euro. 1 euro is divided into 100 cents. The coins come in denominations of 1, 2, 5, 10, 20 and 50 cents, and 1 and 2 euros. The banknotes are differentiated by size and colour and come in denominations of 5, 10, 20, 50, 100 and 200 euros. One side of the coin has a common design (the European side), and the other side has a national symbol. All euro coins can be used in any euro-zone country, no matter the national symbols they display.

## Câmbios

O câmbio da moeda é efetuado nos bancos, que estão abertos ao público das 08h30m às 15h00m, durante os 5 dias úteis da semana, nas casas de câmbio e máquinas automáticas (disponíveis apenas para operações de venda de divisas).

## Multibanco

Existe uma rede nacional de Caixas automáticas, identificada por MB (Multibanco), que permite o levantamento de numerário, 24 horas por dia.

## Cartões de crédito

Em Portugal, os cartões de crédito mais utilizados são: Visa; American Express; Diners Club; Europay/ Mastercard; JCB; Maestro. No caso de extravio ou roubo do seu cartão Visa ou Mastercard, poderá pedir ajuda através dos seguintes telefones: Visa: 800 811 107; Mastercard: 800 811 272.

## Custo de Vida

O custo de vida em Portugal é, em média, mais baixo do que nos restantes países da UE. Os preços são variáveis e dependem dos estabelecimentos selecionados, mas um estudante que pretenda vir para Portugal deve ter em conta que gastará aproximadamente 400€ mensais.

### Porquê Portugal?

[Veja aqui](#)

### Estudar em Portugal

[Veja aqui](#)

### Investigar em Portugal

[Veja aqui](#)

### Planear a sua estadia em Portugal

[Veja aqui](#)

### Explore Portugal

[Veja aqui](#)

### Explore Penafiel

[Veja aqui](#)

## Currency Exchange

You can exchange money at banks, which are open from 8.30 a.m. to 3 p.m. five working days a week; at exchange bureaux; and at automatic currency exchange machines (these are for currency sale transactions only).

## ATM - Automatic Teller Machines (Multibanco)

Portugal has a national network of cash machines (ATM) identified by the symbol MB (Multibanco), from which you can withdraw cash 24 hours a day.

## Credit cards

In Portugal, the most commonly used credit cards are: Visa, American Express, Diners Club, Europay/ MasterCard, JCB and Maestro.

If your Visa or MasterCard credit card is lost or stolen, contact the following telephone numbers for assistance:

- Visa: Tel. 800 811 107

- MasterCard: Tel. 800 811 272

## Life Cost

The life cost in Portugal is, on average, lower than in the other EU countries. The prices are variable and depend on the selected establishments, but a student that intends to come to Portugal has to take into account that will spend approximately 400€ monthly.

### Why Portugal?

[See here](#)

### Study in Portugal

[See here](#)

### Investigate in Portugal

[See here](#)

### Plan your stay in Portugal

[See here](#)

### Explore Portugal

[See here](#)

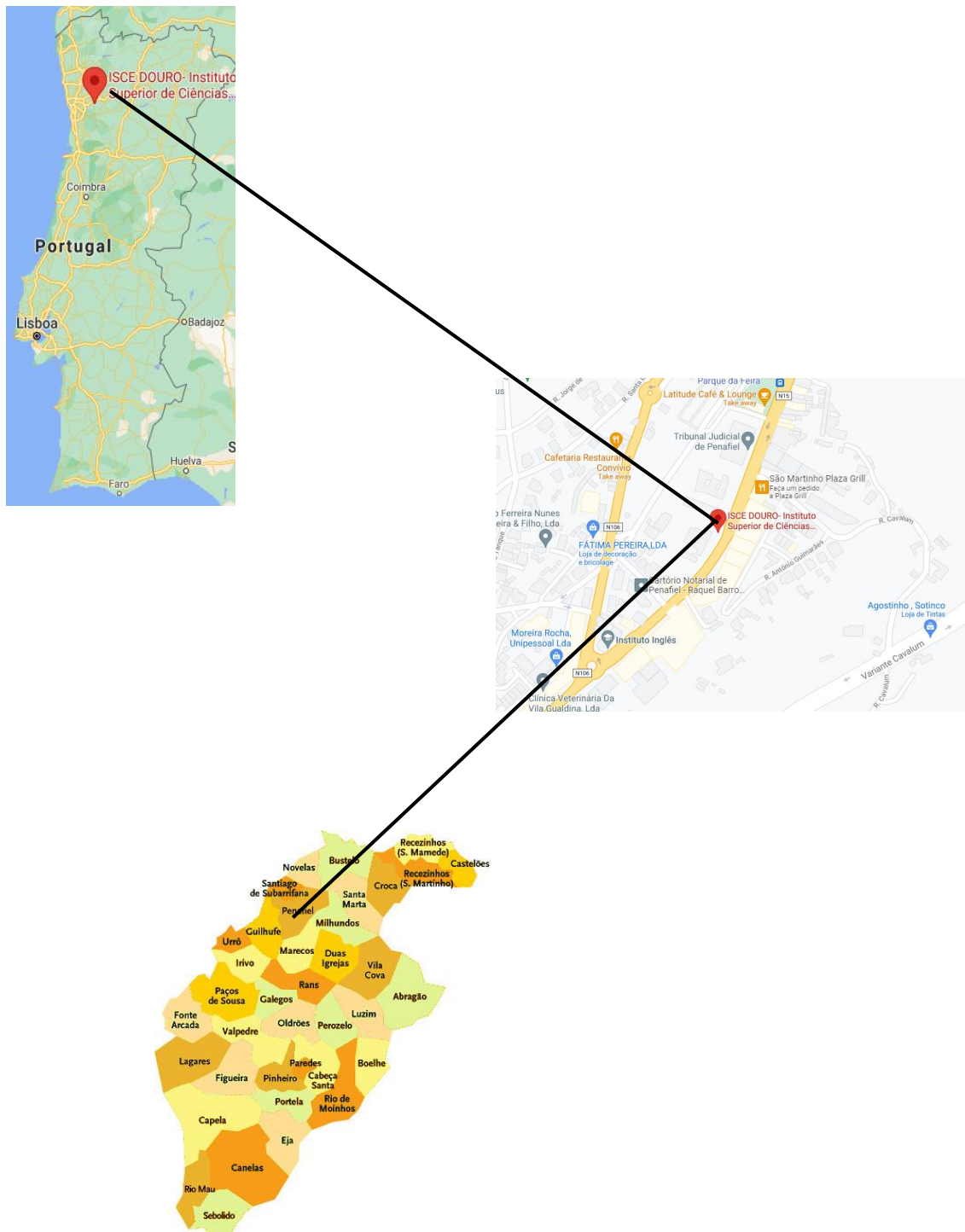
### Explore Penafiel

[See here](#)



Erasmus  
Office

### 3. Conhecer Penafiel / Discovering Penafiel



**Conhecer Penafiel | Discovering Penafiel**

Penafiel considera-se a segunda cidade mais antiga do norte de Portugal. Localizado no distrito do Porto, tem uma área de 212,24 km<sup>2</sup> e uma população de 72.265 habitantes (censo de 2011). As fronteiras caracterizam-se pelo município de Lousada, Amarante, Marco de Canaveses, Castelo de Paiva, Gondomar e Paredes. As atividades mais representadas no concelho são os seus diversos produtos e serviços turísticos, destacando-se o turismo termal. Salientam-se ainda a indústria têxtil, o setor agroalimentar e a viticultura.

Penafiel is considered the second oldest city in the north of Portugal. Located in the district of Oporto, it has an area of 212.24 km<sup>2</sup> and a population of 72,265 inhabitants (2011 census). The borders are characterized by the municipality of Lousada, Amarante, Marco de Canaveses, Castelo de Paiva, Gondomar and Paredes. The most popular activities in the municipality are related to various forms of touristic products and services, with the emphasis on thermal tourism. The textile industry, the agro-food sector and viticulture are also important economic sectors.

20

**Custo de Vida**

De modo a obter informações relacionadas com os valores médios do custo de vida nesta região (arrendamentos, restaurantes, lazer, entre outros), aconselha-se a visita aos websites mencionados a baixo, sendo necessário ter em conta o facto de que estes números se encontram em constante mudança.

To obtain information related to the average cost of life in this region (rentals, restaurants, leisure, among others) please visit the websites mentioned below, as this kind of data is constantly changing.

<https://www.numbeo.com/cost-of-living/in/Penafiel-Portugal>

<http://hikersbay.com/prices/portugal/p/penafiel?lang=pt#num-prices-salariesandfinancing>

## Acessibilidades

Graças à vasta rede de acessibilidades, torna-se possível chegar facilmente à cidade do Porto de avião, autocarro, automóvel, barco, comboio ou metro e daí partir com destino a Penafiel e por fim às instalações do ISCE DOURO.

Thanks to the vast network of accessibilities, it is possible to get to the city of OPorto easily by plane, bus, car, boat, train, or metro. From there, you can go straight to Penafiel and finally arrive at the facilities of ISCE DOURO.

21

Com início no Aeroporto de Francisco de Sá Carneiro, aconselha-se que opte pelo autocarro 3M (Avenida dos Aliados), se já se encontra no centro da cidade, optará na mesma pelo comboio da CP, cuja trajetória inicia na Estação de São Bento em direção à linha de Marco de Canaveses.

Setting off from the Francisco de Sá Carneiro Airport, you should take the 3M bus (Avenida dos Aliados). In case you already are in the city center, you should go in the CP train, whose trajectory starts at the São Bento Station towards the Marco de Canaveses line.

Através do uso de um veículo pessoal, poderá dar entrada pela Nascente – Avenida José Júlio, nº60 ou Poente – Rua Vitorino da Costa, 96. Terá inclusivamente a opção entre o Autocarro 401 (São Roque), 800 (Gondomar), 801 (São Pedro) e 700 (Valongo) seguidos do 01 (Penafiel).

Using a personal vehicle, you arrive at the oriental access of ISCE Douro – Avenida José Júlio, nº 60 or occidental – Rua Vitorino da Costa, 96. You can also take the Bus 401 (São Roque), 800 (Gondomar), 801 (São Pedro) and 700 (Valongo) followed by 01 (Penafiel).

**TODA A INFORMAÇÃO | ALL INFORMATION** → [Veja aqui | See here](#)

## Alojamento em Penafiel | Sleeping in Penafiel

UNIPLACES → [Veja aqui | See here](#)

ALOJAMENTO LOCAL | LOCAL ACCOMODATION → [Veja aqui | See here](#)

## O que visitar em Penafiel | Touring in Penafiel



**Igreja de São Miguel de Entre-os-Rios**



**Igreja de São Pedro de Abragão**

**Mais Informação**  
*More Information*

<https://www.cm-penafiel.pt/visitar-penafiel/monumentos/>

22

**Igreja de São Miguel de Entre-os-Rios** : igreja proto gótica de planta longitudinal simples, com fundação anterior a 1095, embora o edifício seja cronologicamente atribuível à primeira metade do século XIV.

Localização: Eja; Largo de S.Miguel, Entre-os-Rios

**Church of São Miguel de Entre-os-Rios**: proto-Gothic church with a simple longitudinal plan, founded before 1095, although the building is chronologically dated to the first half of the 14<sup>th</sup> century.

Location: Eja; Largo de São Miguel, Entre-os-Rios

**Igreja de São Pedro de Abragão**: fundada no século XII, porém sofreu grandes alterações nos séculos XVII e XVIII, altura em que foi reconstruída já em estilo barroco. Igreja de planta longitudinal, composta por uma só nave, com teto em madeira de masseira, duas capelas laterais e uma capela-mor retangular abobadada.

Localização: Abragão; Largo Dr. Armando Melo

**Church of São Pedro de Abragão**: founded in the 12<sup>th</sup> century, it underwent major changes in the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries, when it was rebuilt according to the Baroque style. It is a church with a longitudinal plan, consisting of a single nave, with a wooden trough ceiling, two side chapels and a vaulted rectangular chancel.

Location: Abragão; Largo Dr. Armando Melo



**Janela da  
Reboleira**



**Memorial da  
Ermida**

**Janela da Reboleira:** janela quinhentista em granito demolida no século XIX, trabalho de cantaria, enquadrado por colunas prismáticas e encimadas por pináculos.

Localização: Penafiel; Quinta da Aveleda

**Window of Reboleira:** 16<sup>th</sup> century granite window demolished in the 19<sup>th</sup> century; it is stoneworked, duely framed by prismatic columns and topped by pinnacles.

Location: Penafiel; Quinta da Aveleda

**Memorial da Ermida:** monumento funerário do século XIII, este túmulo tem sido erradamente atribuído a D. Sousino Alvariz ou associado à lenda de Santa Mafalda, filha do rei D. Sancho I.

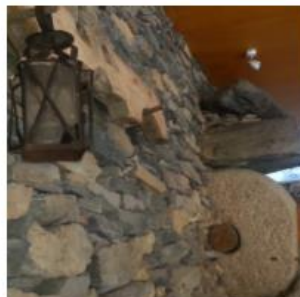
Localização: Irivo e Paço de Sousa; Avenida da Ermida

**Memorial da Ermida:** 13<sup>th</sup> century funerary monument, this tomb has been wrongly attributed to D. Sousino Alvariz or associated with the legend of Santa Mafalda, the daughter of King Sancho I.

Location: Irivo and Paço de Sousa; Avenida da Ermida



**Aldeia de  
Quintandona**



**Engenho de  
Sebolido**

**Aldeia de Quintandona:** caracteriza-se como um núcleo dependente, aberto em setembro de 2013, constituído pelo conjunto arquitetónico vernacular e permanentemente aberto ao público.

Morada: Casa do Xiné – Centro Cultural; Travessa de Quintandona, nº. 33

**Quintandona Village:** characterized as a dependent nucleus, opened in September 2013, consisting on a vernacular architectural complex and permanently open to the public.

Address: Casa do Xiné – Cultural Center; Travessa de Quintandona, no. 33

**Engenho de Sebolido:** consiste num engenho de feixe de varas, com pio de galga de tração animal.

Morada: Avenida da Igreja; 4575-533 Sebolido

**Engenho de Sebolido:** consists of a beam of rods mill, with animal-drawn gobbler.

Address: Avenida da Igreja; 4575-533 Sebolido



**Castro de  
Monte Mozinho**



**Moinho Ponte  
de Novelas**

#### Mais Informação

*More Information*

[Museus e Núcleos -  
Câmara Municipal  
de Penafiel \(cm-  
penafiel.pt\)](#)

25

**Castro de Monte Mozinho:** povoado castrejo de época romana, fundado no século I D.C., com uma ampla cronologia de ocupação, que chega mesmo a atingir o século V. Local onde se desenrolariam atividades como jogos, assembleias e mercados.

Localização: Oldrões; Monte Mozinho

**Castro de Monte Mozinho:** Roman settlement, founded in the 1<sup>st</sup> century AD, with a wide chronology of occupation that even reaches the 5<sup>th</sup> century. It is a place where activities such as games, assemblies and markets would have taken place.

Location: Oldrões; Monte Mozinho

**Moinho Ponte de Novelas:** propriedade do Município de Penafiel, recuperando uma vetusta unidade moageira que funcionara até ser parcialmente destruída pela cheia do inverno de 2001, reconstruído para núcleo museológico.

Morada: Tv. do Moinho; 4560-265 Novelas

**Ponte de Novelas Mill:** property of the Municipality of Penafiel, which recovered this old mill unit that functioned until it was partially destroyed by the winter flood of 2001. It was then rebuilt as a museum.

Address: Tv. do Moinho; 4560-265 Novelas

### Roteiros Turísticos | Tourist Itineraries

Atendendo a toda esta oferta, a elaboração de Roteiros focados em diversas temáticas turísticas, torna-se uma estratégia essencial. Dentro do Turismo de Negócios, os diversos pavilhões e auditórios fornecem um espaço ideal de realização de congressos e reuniões. Apreciar ainda a Natureza com a ida a uma das praias fluviais e percursos pedestres locais, sendo a aventura complementada com recurso a btt, escalada e canoagem. A nível de Saúde e Bem-estar as termas de São Vicente, merecem reconhecimento. Outros gostos são ainda abrangidos, como um público interessado em City Breaks, turismo religioso, cultural e paisagístico.

Given all this touristic offer, the elaboration of itineraries focused on various tourist themes, becomes an essential strategy. Within Business Tourism, the various pavilions and auditoriums provide an ideal space for holding congresses and meetings. Enjoy Nature with a trip to one of the river beaches and local hiking trails, with adventures complemented by mountain biking, climbing and canoeing. In terms of Health and Well-being, the spas of São Vicente deserve recognition. Other tastes are covered, such as the public interested in City Breaks, religious, cultural and landscape tourism.

## Gastronomia | Gastronomy

A nível gastronómico a cidade de Penafiel oferece uma junção do tradicional e da inovação. Evidenciado pelo típico prato de anho assado com arroz de forno, o cozido, o sável de escabeche e a lampreia à bordaleza, tudo acompanhado por um vinho verde de qualidade da região. Em termos de doçaria, os bolinhos de amor, o pão podre e os rosquilhos, são sem dúvida os mais apreciados.

At a gastronomic level, the city of Penafiel offers a combination of tradition and innovation. Evidenced by the typical dish of roasted lamb with oven rice, the stew, the escabeche shad fish and “bordaleza” lamprey, duly accompanied by a quality green wine from the region. In terms of sweets, the “bolinhos de amor”, the “pão podre” (which is a sweet bread) and the “rosquilhos” are undoubtedly the most popular.

## Eventos | Events

Os diversos eventos que ocorrem ao longo do ano, como a festa do Corpo de Deus, a festa e feira anual de São Martinho, a romaria da Senhora da Saúde e a festa das Endonças, atraem um número significativo de pessoas e ganhos monetários (estas celebrações poderão sofrer alterações devido ao impacto do surto epidémico do COVID-19). A produção do artesanato caraterístico protegido até aos dias de hoje por um pequeno número de profissionais cuja criação de cesteiras de fitas de castanho e de vime e o uso de linho na criação de peças de vestuário, preservam este espírito tradicional e sustentável.

Various events are celebrated throughout the year, such as the “Festa do Corpo de Deus”, the annual festival and fair of “São Martinho”, the pilgrimage of “Senhora da Saúde” and the festival of “Endonças”, that attract a significant number of people and monetary gains (these celebrations may change due to the impact of the COVID-19 epidemic). The production of characteristic handcrafts has been protected till the present by a small number of professionals, whose creation of chestnut and wicker ribbon baskets and the usage of linen in the creation of garments, preserve this traditional and sustainable spirit.

**Cidade do Porto | Oporto City**

Porto identifica-se como a segunda cidade e o quarto município mais populoso de Portugal, situada no noroeste do país, com uma população de 237 591 habitantes (censo 2011), sendo subdividida administrativamente em sete freguesias. A sua economia é centrada na indústria. Existem todas as condições para o desenvolvimento de diversas atividades de lazer, culturais e educacionais, tendo como exemplo a contemporânea Fundação de Serralves, a Casa da Música e a Livraria Lello.

27

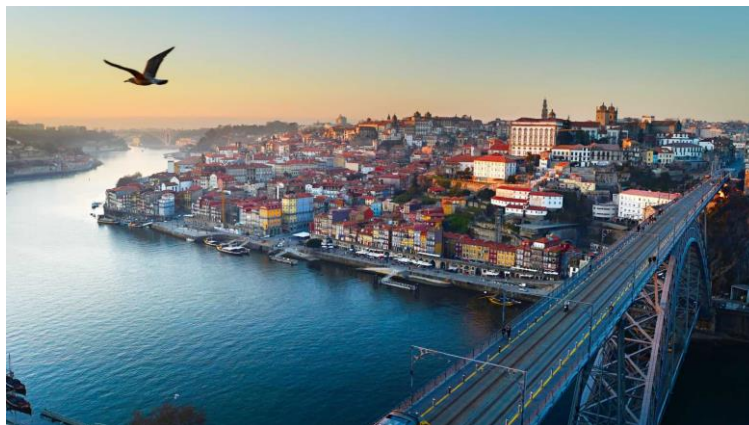
Oporto is the second most populous city in Portugal, located in the northwest of the country, with a population of 237 591 inhabitants (2011 census). Administratively, it is subdivided into seven parishes. Its economy is centered on industry. There are all the conditions needed to the development of various leisure, cultural and educational activities, such as the contemporary Fundação de Serralves, Casa da Música and Livraria Lello.

De um ponto de vista gastronómico o vinho do Porto guarda um estatuto de renome junto da deliciosa Francesinha. Imprescindível destacar ainda as tripas à moda do Porto, o Bacalhau à Gomes de Sá.

From a gastronomic point of view, Port wine has a well renowned status, along with the delicious “Francesinha”. It is also essential to highlight the famous “Tripas à Moda do Porto”, the “Bacalhau à Gomes de Sá”.

O Centro Histórico do Porto é classificado pela UNESCO como Património Cultural da Humanidade desde 1996, continuando a defender este título como a metrópole onde o rio, o mar e as paisagens verdejantes se tornam num só. Os seus diversos pontos de comércio, esplanadas, arquitetura singular, praças e edifícios históricos, comprovam a intemporalidade da mesma e o esforço comum em manter o património da região, testemunho da sua grandeza, às nossas gerações futuras.

The Historic Center of Oporto has been classified by UNESCO as a World Heritage Site since 1996, continuing to defend this title as the metropolis where the river, the sea and the green landscapes become one. Its various points of commerce, esplanades, unique architecture, squares and historic buildings prove its timelessness and the common effort to maintain the region's heritage, a testament to its greatness, for our future generations.



BEM-VINDO(A) AO  
ISCE DOURO

WELCOME TO  
ISCE DOURO

Última revisão 02.08.2021

Last update 02.08.2021

